

高职高专多媒体系列教材



外贸英语

WANGLUOJIAOYUGAOSHIGAOZHUAN

宋德祥 编著

郭云飞 制作

丛书主编 张洪定

lultedu.tj.cn

南开大学出版社
南开大学电子音像出版社

高职高专多媒体系列教材

H31
171440-8.4

外 贸 英 语

宋德祥 编 著

郭云飞 制 作

南 开 大 学 出 版 社
南开大学电子音像出版社

天 津

名 称: 《外贸英语》

标 准 书 号: ISBN 7—900667—02—4/H • 02

出 版 发 行: 南开大学出版社

南开大学电子音像出版社

地 址: 天津市南开区卫津路94号 邮编: 300071

营销部电话: (022) 23508339 23500755 23508542 (传真)

邮购部电话: (022) 23502200

技 术 支 持: (022) 23504636 83310422

网 址: www.adultedu.tj.cn

出 版 人: 肖占鹏

总体策划: 张蓓

光 盘 责 编: 尹建国

图书责编: 牛叔成

封 面 制 作: 大勇

图 书 承 印: 天津市宝坻区第二印刷厂印刷

光 盘 刻 制: 天津民族文化光盘有限责任公司

经 销: 全国各地新华书店、软件连锁店

版 次: 2004年10月第1版

印 次: 2004年10月第1次印制

开 本 规格: 787×1092 1/16

印 张: 10

字 数: 249千

印 数: 1—3000

定 价: 20.00 元

版权所有

翻印必究

高职高专多媒体系列教材

编委会主任 龙德毅

编委会副主任 叶 庆

主 编 张洪定

编委（以姓氏笔画为序）

王 宇 王发田 王丽雅 王小明 王繁臻 丛文广

边 玲 刘志刚 安瑞威 阎常钰 吴 群 宋新力

张 蓓 张庆生 张洪定 李 刚 李全奎 杨学俊

杨聪柱 肖金庚 陈相文 岳腾伦 贺兰芳 贾晓华

黄金彪 蒋克己 韩 铃 靳 莹 魏秀双 解书明

工作人员（以姓氏笔画为序）

田金玲 任 鹏 刘 怡 刘福安 朱海彤 何 明

张爱民 张媛媛 和建明 赵秀荣 梁欣怡 教 琳

前 言

《外贸英语》多媒体光盘及教材是为适应成人高等教育高职高专教学的需求，结合成人教育的教学实践而编写的。它涉及社交、旅游、参观、国际贸易、进出口业务、运输保险等多个领域，是将来从事或正在从事对外经贸工作的专业人员学习或应用的教材，具有较强的综合性和实践性。整套教材由本书和教学光盘组成，采用多媒体配合的讲解方式、生动的练习、重点词汇提示及动画效果，教学形式新颖多样，特别适合于远程教学使用，也利于成人自学使用。

通过本课程的学习，可以使学生对外贸英语的内容有比较系统和全面的了解，掌握外贸英语的基本词汇、基本句型和基本用法，掌握运用所学知识进行交际的综合能力，掌握并提高业务水平和国际商务洽谈的英语表达能力，为全面提高学生的外贸英语水平打好基础。

本教材的内容主要包括：外贸英语的基础知识，如何建立贸易关系，预订宾馆，参观访问，商务洽谈，来往信函，签订合同，付款方式，运输保险等。每章均配有实用性很强的练习及答案。

本教材由宋德祥编写，配套教学课件由郭云飞制作。

在教材编写过程中得到了南开社区学院的索敬华老师的帮助，在课件制作过程中得到了有关的领导及网站同志们的大力支持，并提供了宝贵意见，在此深表谢意。

由于作者水平有限，书中难免有不当之处，敬请读者批评指正。

编者
2004年6月

作者介绍

宋德祥：讲师。

1984年毕业于天津理工学院英语系。先后讲授过“大学英语精读”、“英语泛读”、“英语听力”、“英语翻译”、“英语写作”、“电大英语”、“成人英语”等课程。与他人合作编写过《英语语法练习》一书，并多次为翻译公司译稿。

郭云飞：讲师。

先后担任过“微机接口技术”、“C 语言程序设计”、“PLC 可编程序控制器原理及应用”、“多媒体技术”、“多媒体课件制作”、“实用软件”、“公共英语”、电大“英语 I”等课程的讲授工作。

Contents

Unit 1	Self-Introduction 自我介绍	1
	Dialogues 对话(A) (B)	1
	Text 课文	2
	Grammar 语法	5
	Exercises 练习	8
Unit 2	Business Calls 商务电话	11
	Dialogues 对话(A) (B)	11
	Text 课文	12
	Grammar 语法	14
	Exercises 练习	18
Unit 3	Make an Appointment 订约会	21
	Dialogues 对话(A) (B)	21
	Text 课文	22
	Word Study 词汇学习	24
	Grammar 语法	25
	Exercises 练习	28
Unit 4	Stay at the Hotel 住宾馆	31
	Dialogues 对话(A) (B)	31
	Text 课文	32
	Grammar 语法	34
	Exercises 练习	38
Unit 5	Receive the Guest 接待来访者	41
	Dialogues 对话(A) (B)	41
	Text 课文	42
	Grammar 语法	45
	Exercises 练习	47
Unit 6	Products Introduction 产品介绍	50
	Dialogues 对话(1) (2)	50
	Text 课文	51
	Grammar 语法	54

Exercises 练习	56
Unit 7 Talk about Business 业务洽谈	60
Dialogues 对话(A) (B)	60
Text 课文	62
Grammar 语法	65
Exercises 练习	68
Unit 8 Business Letters 商务信函	72
Dialogue 对话	72
Format 信函格式	73
Text 课文	74
Exercises 练习	78
Unit 9 On Price 讨论价格	81
Dialogues 对话(A) (B)	81
Text 课文	82
Word Study 词汇学习	87
Exercises 练习	87
Unit 10 Contract 合同	91
Dialogues 对话(A) (B)	91
Text 课文	92
Word Study 词汇学习	99
Exercises 练习	100
Unit 11 Payment 付款方式	104
Dialogues 对话(A) (B)	104
Text 课文	105
Word Study 词汇学习	110
Exercises 练习	112
Unit 12 Document 单据	114
Dialogue 对话	114
Text 课文	115
Word Study 词汇学习	120
Exercises 练习	121
Unit 13 Shipment 运输	125

Dialogues 对话(A) (B).....	125
Text 课文.....	126
Word Study 词汇学习.....	131
Exercises 练习.....	132
Unit 14 Insurance 保险.....	136
Dialogues 对话(A) (B).....	136
Text 课文.....	137
Exercises 练习.....	143

Unit 1 Self-Introduction

第一单元 自我介绍

导学

本单元的交际主题是问候与介绍，即如何介绍自己和他人；语法内容：复习（学习）一般现在时（The Simple Present Tense）及各种句型，并掌握 be 动词的基本用法。

本课的主题是 Self-Introduction（自我介绍），通过对话 (A) Introducing Each Other（互相介绍）和对话 (B) Introducing Products（介绍产品）学习如何用英语和初次见面的人打招呼，包括致意、问候、感谢的基本表达，并学习课文 Establishing Business Connections through Exhibitions（通过展览会建立业务关系）。

Dialogues（对话）

(A) Introducing Each Other

(At the party for old friends and new people)

Amy: Hi! I'm Amy. How do you do?

James: How do you do? My name's James. Are you from Canada?

Amy: Yes, that's right. I'm Canadian. What about you?

James: I'm English and I'm a student. What's your job?

Amy: Well, I'm a doctor. Who's that woman over there?

James: That's Jane. She's my sister.

Amy: What does she do?

James: She's a teacher. She works in London.

Amy: And who's that tall man?

James: Oh, that's Paul.

Amy: Where is he from?

James: He comes from England, but he works in Paris.

Amy: What does he do?

James: He's an engineer.

Amy: Let me introduce Martin to you. He's a salesman in a company.

Martin: How do you do? I'm glad to see you.

James: How do you do? I'm glad to see you, too.

Amy: And let me introduce Mary from America. She's a nurse.

James: Pleased to meet you. Where are you from?

Mary: New York.

(B) Introducing Products

(Meeting at the Exhibition)

Carter: Hello, I'm Miss Amy Carter of International Trading Company. How do you do?

Robinson: How do you do? I'm Mr. David Robinson from Eastern Electric Products Company.
And this is Miss Susan Smith, my secretary.

Carter: How do you do, Miss Smith?

Smith: How do you do? I'm glad to meet you, Miss Carter.

Carter: We would like to enlarge our business, so we are very interested in electrical products of your company.

Robinson: Thank you. Our products are very popular abroad. The quality is well known in the world. Here are some instruction books about the products. You could come to our company and see our products if you like and you are welcome at any time.

Carter: That is very kind of you. When I am back from this exhibition next week, I will call you to talk about it further. Here is my business card. So, goodbye, Mr. Robinson and Miss Smith.

Robinson and Smith: Goodbye and good luck.

Text (课文)

Establishing Business Connections through Exhibitions

When a foreign trade company wants to open up a foreign market, it will first establish business connections. Wide business connections are necessary for either a new firm or an old one. For a new firm, they can serve as the basis for starting business, while for an old firm, they can help to keep or enlarge its business activities and increase the sale. To establish good business connections, the company takes part in the trade fairs and exhibitions or gets to know the necessary information from other channels such as advertisements, banks and chambers of commerce.

The Eastern Electric Products Company is at the exhibition now. The salespeople of the company explain their products to the customers and give them materials. Mr. Carter is a businessman of the International Trading Company and he is talking with a salesman. He often goes to the exhibitions to get necessary information for his company. Sometimes he sits down and talks about business with the traders. Usually, he gives his business cards to them and gets theirs.

He calls to them later and sets up business connections. He likes his job very much.

New Words and Useful Expressions (生词和短语)

party	<i>n.</i>	聚会, 派对
friend	<i>n.</i>	朋友
Amy	<i>n.</i>	艾米 (名, 女)
James	<i>n.</i>	詹姆斯 (名, 男)
Canada	<i>n.</i>	加拿大
engineer	<i>n.</i>	工程师
Paul	<i>n.</i>	保罗 (名, 男)
Paris	<i>n.</i>	巴黎
introduce	<i>v.</i>	介绍
Martin	<i>n.</i>	马丁 (名, 男)
nurse	<i>n.</i>	护士
pleased	<i>a.</i>	高兴的
identify	<i>v.</i>	识别
oneself	<i>pron.</i>	某人自己
exhibition	<i>n.</i>	展览会
Carter	<i>n.</i>	卡特 (姓)
international	<i>a.</i>	国际的
trade	<i>n.</i>	贸易
company	<i>n.</i>	公司
Robinson	<i>n.</i>	罗宾逊 (姓)
David	<i>n.</i>	大卫 (名, 男)
eastern	<i>a.</i>	东方的
electric	<i>a.</i>	电器的, 电的
Smith	<i>n.</i>	史密斯 (姓)
secretary	<i>n.</i>	秘书
enlarge	<i>v.</i>	扩大
business	<i>n.</i>	业务, 商业
interested	<i>a.</i>	感兴趣的
product	<i>n.</i>	产品
popular	<i>a.</i>	受欢迎的
abroad	<i>adv.</i>	在国外
quality	<i>n.</i>	质量
known	<i>a.</i>	大家知道的
world	<i>n.</i>	世界
instruction	<i>n.</i>	说明, 指令

card	<i>n.</i>	卡片
further	<i>adv.</i>	更进一步地
luck	<i>n.</i>	运气
through	<i>prep.</i>	通过
foreign	<i>a.</i>	外国的
firm	<i>n.</i>	公司, 商号
market	<i>n.</i>	市场
connection	<i>n.</i>	联系, 关系
wide	<i>a.</i>	广泛的
necessary	<i>a.</i>	必要的
serve	<i>v.</i>	服务, 作为
basis	<i>n.</i>	基础
start	<i>v.</i>	开始
while	<i>conj.</i>	然而, 当
activity	<i>n.</i>	活动
increase	<i>v.</i>	增加
sale	<i>n.</i>	销售
establish	<i>v.</i>	建立
businessman	<i>n.</i>	商人
information	<i>n.</i>	消息
advertisement	<i>n.</i>	广告
channel	<i>n.</i>	渠道
fair	<i>n.</i>	集市, 交易会
salespeople	<i>n.</i>	推销员
We would like to (do)		我们很想(做)……
be interested in		对……感兴趣
be well known		著名
at any time		在任何时候
That is very kind of you.		您真是太好了。
open up		开拓
business connections		业务关系
either...or...		或者……或者……
serve as		作为
get to know		开始了解
chamber of commerce		商会
at the party		在聚会上
be from (come from)		来自
What about...?		……怎么样?

over there	那边
introduce A to B	将甲介绍给乙
identify oneself	说出自己的姓名和身份
be popular	受欢迎
start business	开展业务
take part in	参加
such as	如
talk about sth. with sb.	和某人谈论某事
set up	建立 (同 establish)

Notes:

1. Land International Trading Company 兰德国际贸易公司
2. establishing business connections through exhibitions 通过展览会建立业务关系
3. Eastern Electric Products Company 东方电器产品公司
4. Chamber of Commerce 商会

Grammar (语法)**一般现在时****一、一般现在时 (The Simple Present Tense) 的主要用法**

1. 表示现在经常或反复发生的动作或存在的状态, 常和 always, usually, often, sometimes, every day, once a week, twice a year 等时间副词连用。

例如:

- 1) He takes a walk in the morning every day.
他每天早上散步。
- 2) My sister works in a trading company.
我的姐姐在一家贸易公司工作。
- 3) How often do you come back home?
你多长时间回家一次?

2. 表示主语的特征、性格、能力、状态等。

例如:

- 1) Mr. Smith likes music.
史密斯先生喜欢音乐。
- 2) She has great interest for music.
她对音乐兴趣极大。
- 3) Helen speaks French very well.
海伦法语说得很好。

3. 表示客观事实或普遍真理。

例如:

- 1) The earth moves around the sun.
地球围绕太阳运行。
- 2) Light travels much faster than sound.
光比声音传播得快多了。
- 3) Japan lies to the east of China.
日本位于中国的东方。
- 4. 表示安排或计划好的将来发生的动作。

例如:

- 1) The train leaves at 3 p.m.
火车下午三点发车。
- 2) When does the plane take off for Shanghai?
飞往上海的飞机什么时候起飞?

二、谓语的动词形式

1. be 动词的一般现在时的形式: am, is 和 are。

例:

- 1) My name is John Smith.
- 2) I am a salesman in GF Garment Company Limited.
- 3) Our products are very popular with the market.

各种句型见下表:

陈述句

I	am	a member of the club.
You（你）	are	
He	is	
She		
It		
We	are	a big club.
You(你们)		
They		

否定句

I	am not	a member of the club.
You (你)	are not	
He	is not	
She		
It		a big club.
We	are not	members of the club.
You (你们)		
They		

注：is not =isn't; are not=aren't.

一般疑问句

Am	I	a member of the club?
Are	you (你)	
Is	he	
	she	a big club?
	it	
Are	we	members of the club?
	you (你们)	
	they	

特殊疑问句

Where (等)	am	I?
	are	you? (你)
	is	he?
		she?
		it?
	are	we?
		you? (你们)
		they?

注：特殊疑问词还有：what, when, why, who, whom, whose, which 等。

2. 行为动词的一般现在时的形式：动词原形或动词 + (e)s。

例：

- 1) We work in GF Garment Co., Ltd.
- 2) He lives in a large city.
- 3) Mr. Li likes meeting new people.
- 4) Does he speak Chinese?
- 5) When does she leave?

各种句型见下表 (以 work 为例)：

陈述句

I	work	in a factory.
You（你）		
We		
You（你们）		
They		
He	works	
She		
Mr. Li		

否定句

I	do not work	in a factory.
You (你)		
We		
You(你们)		
They		
He	does not work	
She		
Mr. Li		

注: do not=don't; does not=doesn't.

一般疑问句

Do	I	work	in a factory?
	you (你)		
	we		
	you (你们)		
	they		
Does	he		
	she		
	Mr. Li		

特殊疑问句

Where (等)	do	I	work?
		you (你)	
		we	
		you (你们)	
		they	
	does	he	
		she	
		Mr. Li	

注: 特殊疑问词还有: what, when, why, who, whom(作宾语), whose, which 等。

EXERCISES (练习)

一、Communication exercises (交际练习 填空).

Dialogues (对话):

1. A: Hi. I'm Martin Brown. _____ ?

B: How do you do? My name is Robert Smith. You can call me _____.

A: I'm glade to _____, Robert.

B: _____, too.